

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 105 (1987)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 16. April 1987 Heft 16/1987 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schrift-
licher Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 170.—
½ Jahr	Fr. 89.50
Einzelnummer	Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ausland:

1 Jahr	Fr. 185.—
½ Jahr	Fr. 96.—
Einzelnummer	Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-
tationen** sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnastrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnements
an die Redaktion; Adressänderun-
gen von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

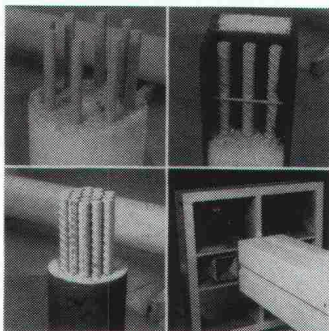
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



Vorfabrizierte Varinorm Tragelemente

Das Titelbild zeigt einige Problem-
lösungen aus unserer Reihe der Plat-
ten-Stützen-Skelett-Systeme.

Varinorm bemisst und produziert be-
währte Konstruktionen und Neuent-
wicklungen.

Aufgrund langjähriger Erfahrung
und verschiedener Versuche an staat-
lich anerkannten Instituten im In-
und Ausland, ist es unseren Inge-
nieuren möglich, Sie im Platten-Stüt-
zen-Bereich nach folgenden Ge-
sichtspunkten kompetent zu beraten:

- hohe Tragfähigkeit
- geringer Querschnitt
- schnelle Montage
- erprobter Feuerwiderstand
- wirtschaftliche Durchstanz-
lösungen
- anspruchsvolle Ästhetik

Für weitere Auskünfte steht Ihnen
unser technisches Büro gerne zur
Verfügung.

VARINORM

5703 Seon
Tel. 064/55 32 32

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-
render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Berufsfragen

Manager-Qualitäten. Von A. Menzl, St. Gallen 421

Telekommunikation

Informations- und Kommunikationssysteme.
Von B. Balmer, Baden 428

Massivbau

Kathodischer Korrosionsschutz. Von F. E. Tanner,
Zürich 432

Bautechnik

Diskussionsbeitrag zum Thema wärmege-
dämmte Steildachkonstruktionen. Von S. Svrcek und
K. Zimmermann, Zürich 435

Ursachen und Haftung bei Bauschäden und Baumängeln 436

Schienenverkehr

Die Modernisierung der Schweizer Alpenbahnen.
Von L. M. Cavelti, Chur 437

Weniger Risiken auf Neubaustrecken für ICE-Züge 439

Rechtsfragen

Die Rechtsprechung des Bundesgerichtes zum Architek-
tenvertrag. Von H. J. Reber, Winterthur 440

Bücher

Museumsbauten der neuen Generation.
Von B. Odermatt, Zürich 444

Architektur

Chicago 1871-1985, Kontinuität und Diskontinuität.
Von D. Marti, Muri/Bern 445

Wettbewerbe

Construction de la place Sans-Nom, La Chaux-de-Fonds
(A). Überbauung Areal der Kirchgemeinde Dreifaltigkeit,
Bern (D). Corsier-sur-Vevey VD, Extension du Collège
(E). Corsier-sur-Vevey, Grande Salle (E) 453

Umschau

456

Zuschriften

Zu: Fachzeitschriften des SIA. Von G. Weber, Baden 459

SIA-Mitteilungen

Aktuelle Jubiläumsveranstaltungen 460

SIA-Fachgruppen

FMB: Bauprojektorganisation 460

SIA-Sektionen

Solothurn: Jahresprogramm. Zürich: Schlussabend 460

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu
in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiter-
bildung. Tagungen. Ausstellungen. Vorträge

B 69-72

Im nächsten Heft

150 Jahre SIA. Festschrift (3. Teil)

Anwendung der EDV im Bauwesen

(Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

Architecture

No 5/1987

«Miroir, dis-moi: Qui est
la plus belle?», par
François Neyroud

La peau du bâtiment, par

Laurent Félix

50

Bibliographie

52

Concours

Pavillon d'architecture

pour Habitat & Jardin

53

Industrie et technique

58

Produits nouveaux

B 34

Tetra Pak Headquarters
à Pully

45

Immeuble commercial,
route de Berne, Lausanne,
par Daniel Wurlo

46

49

Die CIPAG-Lösung:

Jetzt 210, 260 oder 300 Liter Warmwasser im Hochschrank

Die dezentralisierte Warmwasserversorgung gewinnt immer mehr an Bedeutung. In einer Zeit, wo Energiesparen gross geschrieben wird, liegt es nahe, wenn der individuelle Elektroboiler ein Come-back feiert. Untermauert mit gewichtigen, klar einleuchtenden Argumenten!

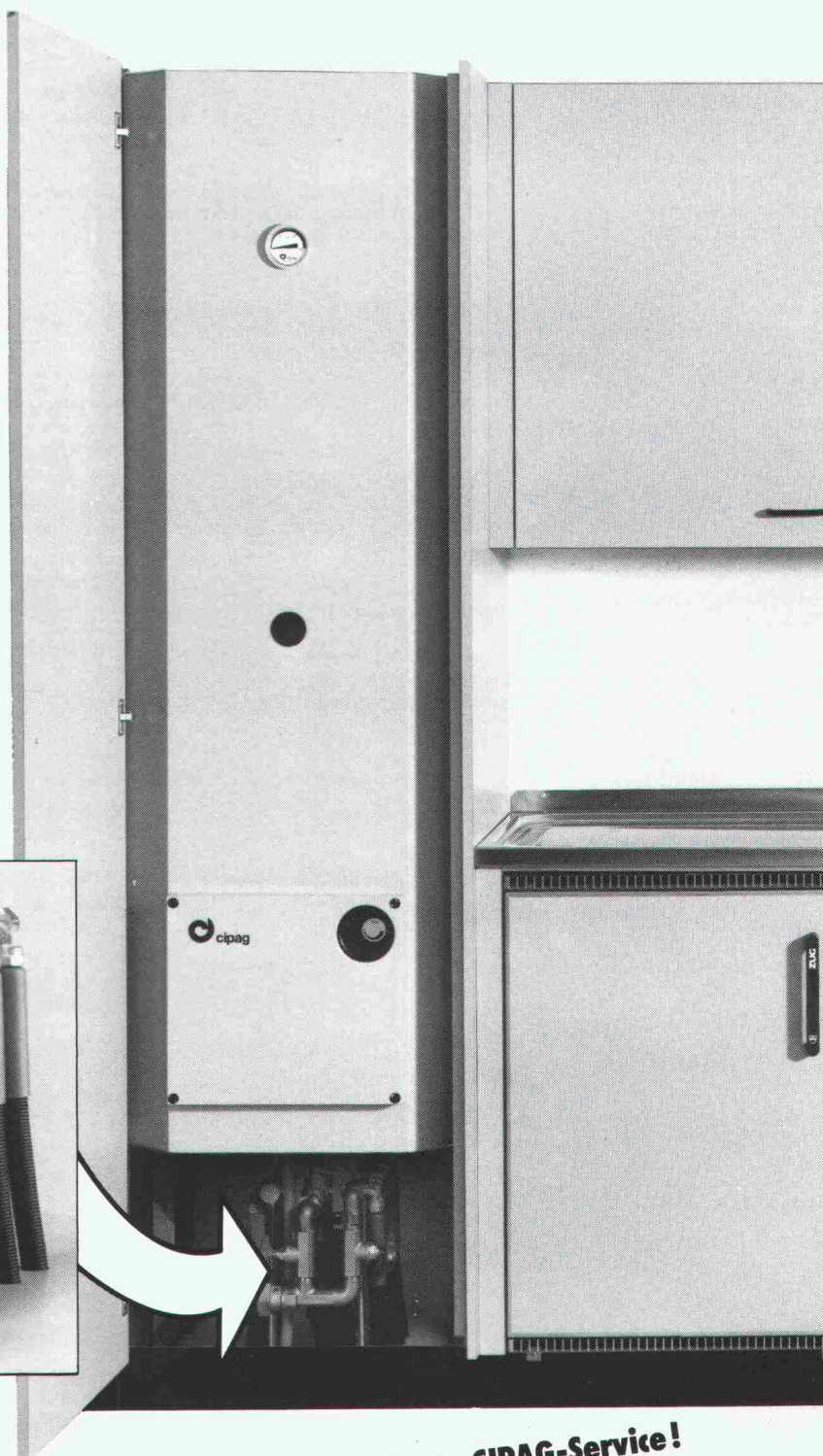
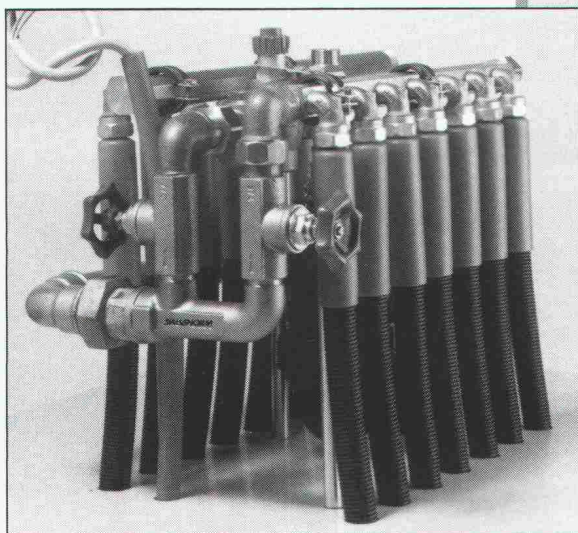
Überzeugende Vorteile...

- Man bezahlt nur, was man braucht.
- Energie- und Zirkulationsverluste gleich Null.
- Individuelle Temperaturregelung.
- **CIPAG-Spitzenqualität:** Steatitheizkörper, grosser Frontflansch, Thermoglasierung bei 890°.
- Jetzt in drei Grössen: 210, 260 oder 300 Liter.
- Für alle Küchenhochschränke nach Schweizer Norm (SINK).
- **5 Jahre Vollgarantie:** auch auf der elektrischen Ausrüstung

Neu

das **SWISSNORM** Set

Dank dem wertvollen Montageset SWISSNORM kann die individuelle Wasserversorgung bereits im Rohbau sowie auch bei Umbauten zeit- und platzsparend installiert werden.



...und immer der effiziente CIPAG-Service!

Heizkessel- und Boilerfabrik
1604 Puidoux-Gare – Tel. 021/56 27 11 Filiale Pfäffikon/ZH – Tel. 01/950 00 95
Lager Oensingen – Tel. 062/76 26 94

Die leichteste Art zu betonieren



Im Hochbau, im Tiefbau,
bei Renovationen. Optimale
Wirtschaftlichkeit. Hohe Ein-
bauleistung. Minimaler
Geräteaufwand. Garantierte
Festigkeitswerte.

Barracell-Leichtbeton –
das neue, rationelle Betonkonzept
mit Zukunft.



MEYNADIER

Meynadier + Cie AG
8048 Zürich

Vulkanstrasse 110
Telefon 01/432 22 11

Ecublens, Bern, Biel, Luzern, Untervaz, St. Gallen, Rivera,
S. Antonino

Info-Bon

- Barracell-Leichtbeton
- ☐ im Hochbau
 - ☐ im Tiefbau
 - ☐ bei Renovationen
 - ☐ Rufen Sie uns an

Firma: _____

Zuständig: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel. _____

SIA

Er widersteht jeder Belastung...

Schmutz ist «out»

Der Schmutzabstreifer (neu), eingebettet in die Dichtungsbüchse aus Messing (neu), verhindert jede Verunreinigung von aussen.

Rost hat keine Chance

Die Armatur ist vollständig gegen Korrosion geschützt.

Gehäuse: EPOXY-Dickschicht (neu) innen
+ aussen (neu)

Spindel: Chromstahl

O-Ringe: in Messing gelagert (neu)

Schrauben: INOX (neu)

Weichkeil: voll gummiert (neu)

Hygiene ist alles

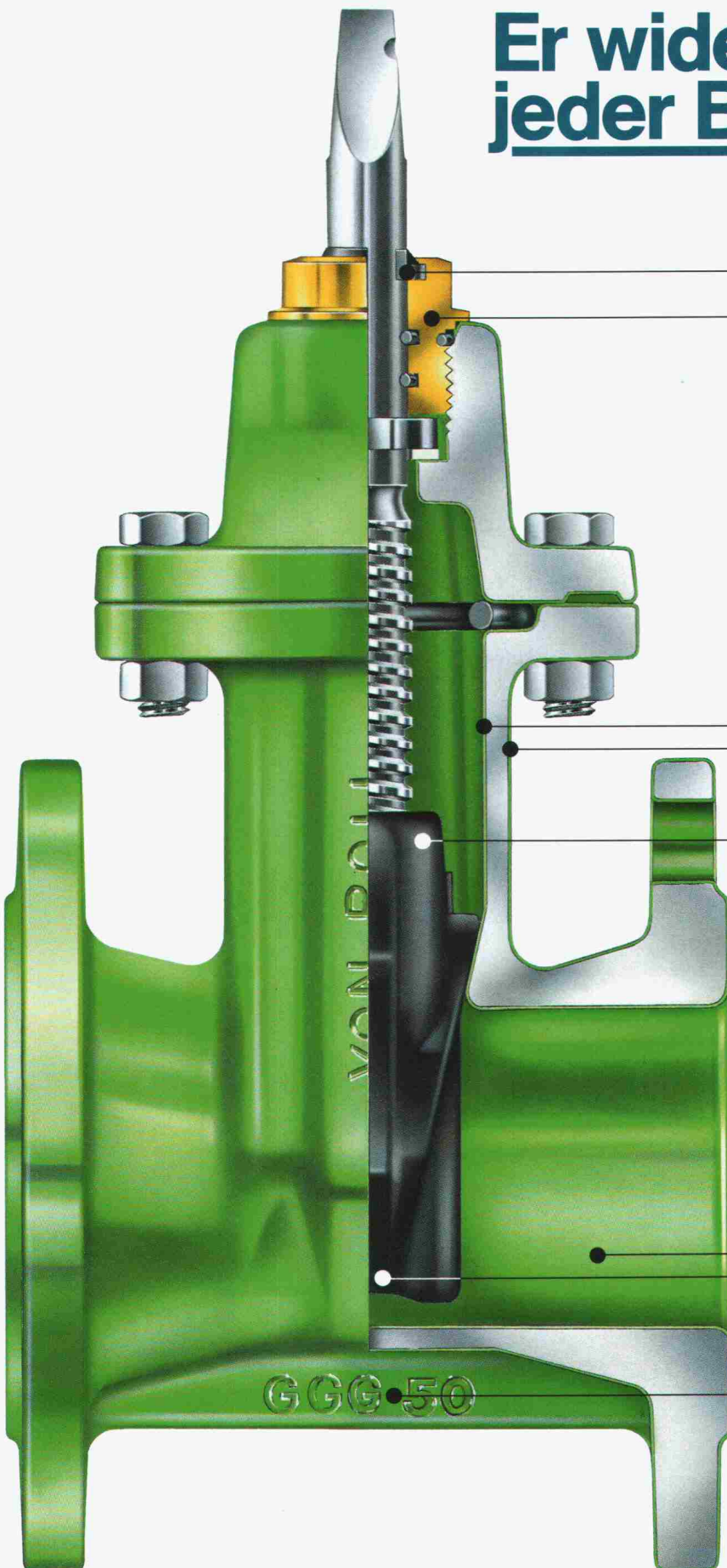
Alle Ansatzpunkte für Verunreinigungen sind ausgeschaltet: Inkrustationen werden dank der hygienischen, spiegelglatten EPOXY-Auskleidung verhindert. Der Keil wird entwässert (neu).

Gewalt kann ihn nicht brechen

Das Gehäuse ist bei allen Nennweiten, von DN 25 bis DN 300, (neu) aus Sphäroguss GGG 50.

Er ist überall «in»

Dank seiner einzigartigen Qualitäten (SVGW-geprüft für Wasser und Gas) findet er bei allen Druckrohren, inkl. Kunststoffrohren (neu), sicheren Anschluss.



...und setzt den Massstab für Hygiene und Sicherheit.

Wer Leitungsnetze plant und baut, bevorzugt Systeme aus einem Guss. Systeme, deren Komponenten alle die gleiche Sicherheit gewährleisten.

Mit dem **Schieber 5000** setzt Von Roll einen neuen Qualitäts-Massstab für Wasser- und Gas-Armaturen, an dem sich der Markt in Zukunft orientieren wird:

dauerhafter Schutz vor Korrosion (innen + aussen)
Bewahrung des Trinkwassers vor Verunreinigungen
Funktionssicherheit ohne Wartung
Versorgungssicherheit

Die bestgeschützte Armatur, der Von Roll Schieber 5000, PN10/16, erfüllt bereits heute die Normen von morgen. Was dabei besonders interessiert: Es gibt keine Mehrkosten für die markante Mehrleistung!

Verlangen Sie die
Technische Dokumentation.

vonRoll

Von Roll AG, Departement Armaturen, 4702 Oensingen
Telefon 062 78 11 11 / Telefax 062 76 24 03 / Telex 982 920

Schicken Sie mir bitte die Technische Dokumentation
des neuen Von Roll Schiebers 5000.

Name

Firma

Strasse

PLZ

Telefon

Ort

Einsenden an: Von Roll AG

4702 Oensingen

Was gibt's denn da

zu sehen?



Ein Bauwerk entsteht. Riesige Krane bewegen tonnenschwere Lasten scheinbar mühelos und bringen sie sicher an ihren Bestimmungsort. Ob die faszinierten Zuschauer wohl ahnen, dass hier auch Drahtseile und Struppen von BRUGG im Einsatz sind.

Unter Baufachleuten sind Brugger Produkte schon lan-

ge ein Begriff. Sie wissen, dass unsere Drahtseile und Struppen dank kompromissloser Qualitätskontrollen eine hohe Sicherheit bieten. Und dass auf unseren Drahtseil-Service rund um die Uhr Verlass ist.

Mit BRUGG stehen Baufachleute gut da. Vor dem Bauherrn und vor den Zuschauern.



BRUGG

Das Zeichen für Sicherheit

Kabelwerke Brugg AG
CH-5200 Brugg • Telefon 056 41 11 51
Ateliers de Crissier
1023 Crissier
Telefon 021 27 01 11

FRIAP

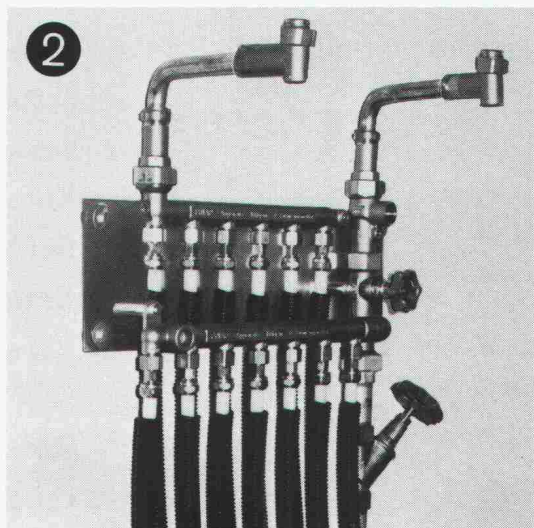
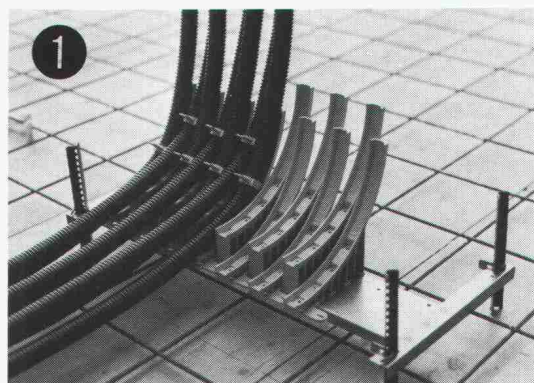
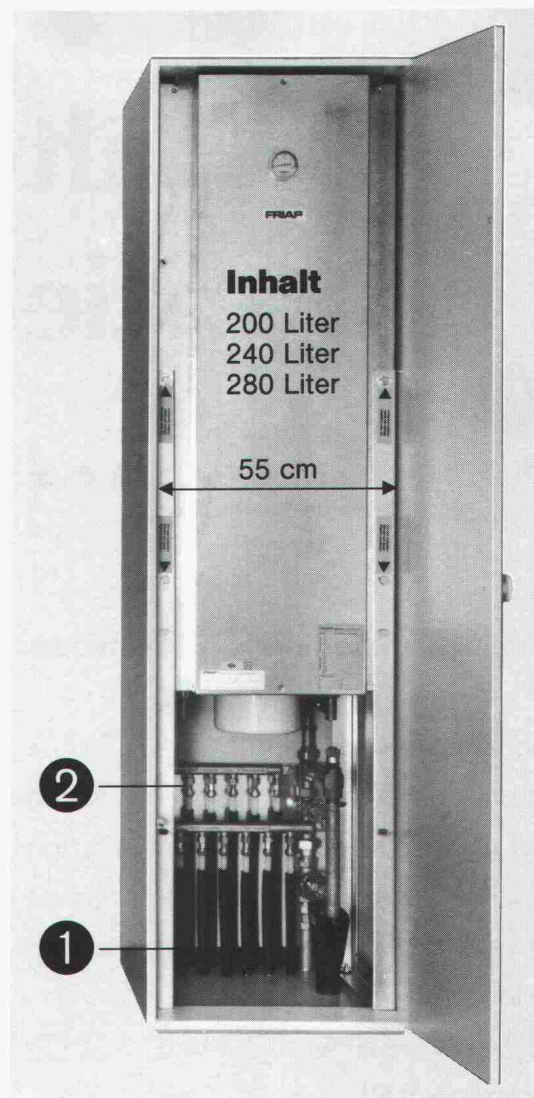
entwickelte 1980 den ersten kubischen Schrankboiler (+ Pat. 642 442), und 1985 die perfekte Boiler-Anschlussgruppe (+ Pat. angemeldet).

- Feste Anschlussrohre, welche den Ausgleich grosser Bauungenauigkeiten gestatten.
- Viel nutzbarer Raum verbleibt unter dem Boiler.
- Sehr kurze Einlege- und Montagezeiten.
- Grosse Bautoleranzen können ohne Änderung der Installation ausgeglichen werden.

Mit der FRIAP-Rohrstützengruppe können die flexiblen Rohre schnell und massgenau eingelegt werden.

Die FRIAP-Verteilgruppe wird mit 4 Schrauben schalldämmend an der Wand befestigt. Alle Anschlussrohre können ohne Behinderung, vor dem Aufstellen des Boilers, leicht angeschlossen werden.

FRIAP-Apparate A. Frischknecht AG
3063 Ittigen/Bern, Telefon 031 585 111



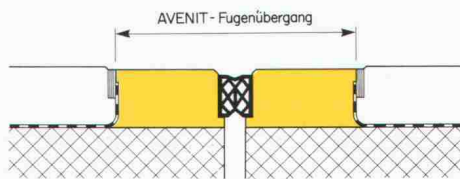
Wir halten garantiert dicht!...



... um Schäden in und an Parkhäusern zu vermeiden.

In befahrbaren Stahlbetontragwerken erweisen sich Dilatationsfugen, die nicht wasser- und schmutzdicht sind, als Problemverursacher: Lackschäden an parkierten Fahrzeugen durch tropfendes Kalkwasser und Korrosionsschäden an den Baustoffen Beton und Stahl gehören der Vergangenheit an, wenn Sie den **AVENIT-Fugenübergang** einplanen bzw. nachträglich einbauen. Der AVENIT-Fugenübergang passt sich problemlos den vorhandenen Belagstärken und jeder baulichen Gegebenheit an. Sie bestimmen den Zeitpunkt des Einbaus: vor oder nach Ein-

bringen des Belags. Und selbstverständlich entspricht das Dilatationsprofil der Bewegungsgrösse der Fuge.



Der AVENIT-Fugenübergang bietet hervorragende Eigenschaften und zahlreiche Vorzüge:

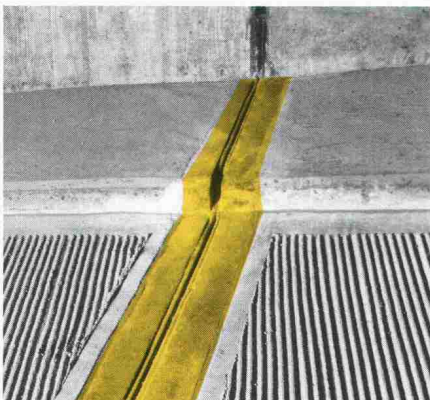
- **Optimaler Verbund** zwischen Randbalken und Konstruktionsbeton und damit absolut **wasserdichte Anschlüsse** der Randbalken an Konstruktionsbeton und Abdichtung.
- **Resistenz gegen Chemikalien** wie Tausalzlösungen, Säuren, Öle usw.
- Verschleissfeste und **griffige Oberfläche**.

- **Geringe Verkehrsbehinderungen** dank Befahrbarkeit innert weniger Stunden.

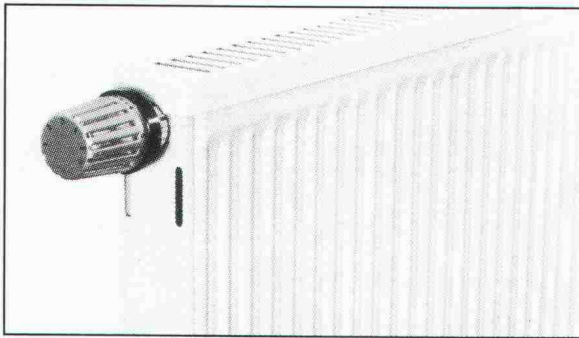
Der AVENIT-Fugenübergang ist langjährig erprobt und überbrückt in der Schweiz jetzt schon mehr als 5000 m befahrbare Dilatationsfugen von Verkehrsbauten. Er gewährleistet **Sicherheit, Dauerhaftigkeit und Dichtigkeit** – bei **alten und neuen Bauwerken**.

 **StahlTon**
Bau- und Sanierungstechnik

STAHLTON AG
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich
Telefon 01-47 64 00
Filialen in St. Gallen, Lausanne, Lugano



**Den Anschluss immer
auf der richtigen Seite:
die Exklusivität
der neuen Dia-lux
«LTV»-Kompaktheizkörper**



- Der Einrohr-«LTV» ist sowohl links wie rechts montierbar
- TV-Gestänge für Einrohr- und Zweirohr-Anschluss
- Einzigartiges Verhältnis von Wärmeleistung/Heizkörperlänge; preisgünstig beim Kauf und im Energiekonsum
- Komplettes Package: Heizkörper plus Thermostatkopf mit TV-Gestänge (ohne Montage-schiene) – Arbeitserleichterung bei der Projekt-berechnung, der Bestellung, der Montage
- Luftpolsterfolien-Verpackung für totalen Schutz
- 5 Jahre Garantie

**Dia-lux «LTV» Kompaktheizkörper –
der Beweis für wirtschaftliches Heizen.**

**Verlangen Sie
die Dokumentation**

Schweizer Alleinvertretung und Beratung:

niklaus+co

Nachf. F. Schneider-Niklaus
Industrie-, Sanitär- und Heizungsbedarf
Dichtungsstanzeri

3250 Lyss, 032 84 3272
Verwaltung: Fabrikstr. 12, Auslieferung: Werkstr. 20

Regionallager:
6010 Kriens, Grabenhof, 041 41 92 24
3074 Muri-Bern, Worbstr. 97a, 031 52 54 14
3902 Brig, Gamsen, 028 23 13 97
9532 Rickenbach, Im Stelz, 073 23 66 55

**... sofort ...
Raumlösungen**



Das 2-geschossige Bürogebäude der
Compactus AG in Mellingen wurde von
megert in 6 Wochen erstellt.

megert Gebäude entsprechen den heu-
tigen bauphysikalischen Erfordernissen:

- k-Wert unter 0.4
- 3-fach-Verglasung
- mehrgeschossig

Gut — schnell — kompromisslos

megert

Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16 3613 Steffisburg Station
Telefon 033 39 77 77

Bon

- ☐ Ich wünsche Ihre Dokumentation
☐ Ich wünsche Ihre persönliche Beratung

Name/Vorname _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Einsenden an:

megert

Megert und Frutiger Holzbau AG

Töpferweg 16, 3613 Steffisburg Station

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Wasserdichte Verputze und
Fugenbandsysteme

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

MODELLBAU EBER, 5400 Ennetbaden
Schlierenstr. 46, Tel. 056 / 22 14 50

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Woersmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugruben- und Hangstabilisierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun
Tel. 033 / 23 11 02
3901 Ried/Brig, Tel. 028 / 23 06 56

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur
Tel. 052 / 22 74 34
Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und
Brandschutz

Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,
Bausachverständiger für Schäden und
Instandhaltung
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno,
Tel. 093 / 8117 22

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Betonsanierungen

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Professionell. Und doch preiswert.
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23
Bauwerk- und Baugruddynamik
Beratung, Berechnung, Expertisen für
Erschütterungsausbreitung und
-Isolationen, Schwingungsprobleme,
dynamische Windlasten, Erdbeben-
probleme.

EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63
Personal-Computer allein oder in
Verbindung mit RZ.
Grösstes Angebot an Programmen für
Bauingenieure und Architekten

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände – Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Photomechanisch, Plandruck oder
Offset, in allen Formaten.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Geologie – Geotechnik – Geophysik

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstrasse 11A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalunterhalt und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-
schutz, Umweltschutz und Textile
Bauten.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lager- und Betriebs-einrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-
einrichtungen
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmberechnungen, Projektie-
rung von Schutzmassnahmen
STOLL & PARTNER, Postfach 45,
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 59 51

Fachfirmen- verzeichnis

Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51
Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

P. DE ZANET + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE
4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21
Telefax 053 / 3 13 42

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren
für Gas und Wasser
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 22 22 69

Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfach, klar und sicher wie man:
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,
Dächer, Aussenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei
HAWA AG, Abteilung
Schalldämmplatten «HAWAPHON»
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallsoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

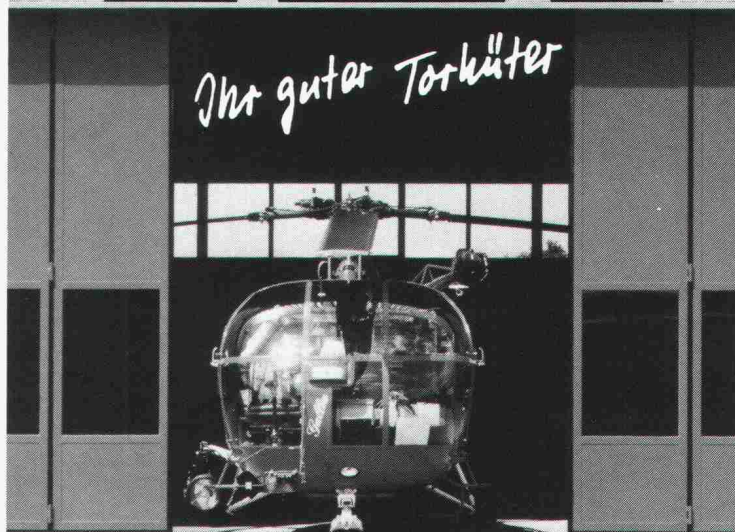
Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
(Spezial-Prospekt verlangen)
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch
Telefax 064 / 71 60 12

JUCKER Tor



z.B. Hangartor

Rettungsflugwacht

Energie-Spar-Tor
Platz-Spar-Tor
Kraft-Spar-Tor
Zeit-Spar-Tor
Problem-Spar-Tor
Sorgen-Spar-Tor
Nerven-Spar-Tor
Geld-Spar-Tor

Mit den von Jucker entwickelten MIKO-Laufwerken, Beschlägen und Verschlüssen

fkp-partner ASW, Dietlikon/ZH, 3613/286

Wollen Sie mehr wissen?

Dann verlangen Sie über unser Torprogramm

- ☐ Prospektunterlagen
- ☐ Demonstrationsfahrzeug

Firma _____



Bitte einsenden an:

JUCKER TOR AG Dammstr.10, 8610 Uster, ☎ 01940 21 66



Internationale Jahres-Ausstellung

MARMOMACC

SANT'AMBROGIO DI VALPOLICELLA
VERONA - ITALIEN

13. - 20. SEPTEMBER 1987

Eine 70.000 m² große Ausstellung von Materialien, Fertigprodukten und Maschinen für die Marmorindustrie, eine Messe unübertroffenen Ausmaßes, die dieses Jahr ein **wichtiges Jubiläum** feiert.

1986 haben 51.218 Fachleute aus 89 Ländern die Messe besucht und 999 Firmen des Marmor- und des Maschinen- und Ausrüstungssektors aus 21 verschiedenen Ländern ihre Produkte ausgestellt.

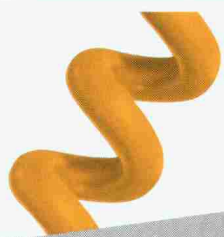
Interessiert Sie ein Besuch auf der diesjährigen MARMOMACC ?

Auskünfte erteilt Ihnen:

Organisation der Verona-Messen:



E.A. Fiere di Verona, Tel. +39 (45) 588111
Tlx. 480538, Postfach 525, 37100 Verona, Italien



Das hört sich vielleicht kompliziert an, ist aber mit dem Telefax UF-400AD leicht zu machen. In nur wenigen Sekunden verschicken oder empfangen Sie zum Beispiel ein originalgetreues Textmanuskript mit Skizzen – und das sehr preisgünstig.

Beim Fernkopieren übernimmt die Telefonleitung die Übermittlung. Sie brauchen also nebst dem Telefon nur einen Fernkopierer. Und schon können Sie ohne weiteres Kopien von Bildern, Grafiken und Texten von Nah und Fern empfangen oder dahin schicken. Zu einem Miete/Kauf-Preis von nur Fr. 225.– pro Monat.

... fernkopieren mit der PTT.

Bild und Wort – auf Distanz sofort

Tel. 113 informiert und dokumentiert Sie gerne.



Bauen und renovieren mit Schweizer

Das geht ins Auge: Brief- und Depotkasten mit Rundkantenverkleidung.



Die neuen Rund- und Schrägkantenverkleidungen haben bereits viele Kunden angeregt, von uns individuell gestaltete Brief- und Depotkastenanlagen erstellen zu lassen. Sie haben die Wahl unter verschiedenen Farb- und Ausführungsvarianten. Der unübertroffene Bedienungskomfort und die hohe Korrosionsbeständigkeit stehen den bisherigen Modellen in nichts nach. Sie sind wetterfest und wartungsfrei.

SchweizerInfo 105

Fliessende Grenzen zwischen Sommer und Winter, zwischen drinnen und draussen.



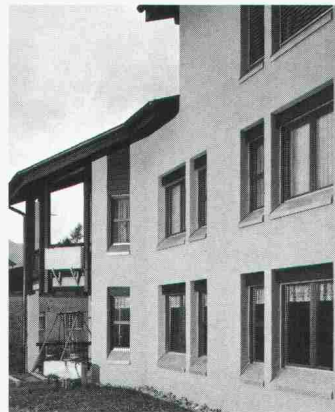
Mit Sessa-Faltwandsystemen erhält Ihr Leben und Wohnen ganz neue Dimensionen. Mit geschützten Sitzplätzen, Terrassen oder Balkonen, wo Sie in wintergartenähnlichen Räumen im Frühling schon den Sommer geniessen und im Herbst länger dem nächsten Winter trotzen.

Oder mit vollisolierten Wintergärten, wo Sie das ganze Jahr hindurch mit der Natur verbunden bleiben und von jedem noch so kurzen Sonnenstrahl profitieren.

Sessa-Faltwandsysteme und -Wintergärten erhalten Sie nach Mass gebaut und in verschiedenen Ausführungen; auf Wunsch einschliesslich Beratung und Planung. Gönnen Sie sich dieses völlig neue Wohngefühl.

SchweizerInfo 106

Fenster sind die Augen der Fassade. Und Sessa-Norm-Fensterbänke machen Ihrer Fassade schöne Augen.



Sessa-Norm-Fensterbänke und -Brüstungsabdeckungen aus Aluminiumprofilen oder Blechprofilen sind Zweckmittel und Zierde für Ihre Fenster in einem. Es gibt sie in verschiedenen Ausführungen nach Ihren Bedürfnissen speziell gefertigt. Roh, farblos, farbig eloxiert oder in verschiedenen Farben einbrennlackiert. Ausgeführt mit allen üblichen Ausschnitten, Gehrungen, Dilatationen, Abschlüssen bei Balkonbrüstungen usw. Für den Neubau genauso wie für die Altbau-erneuerung.

SchweizerInfo 107

Gratis-Energie vom Himmel.



Die Anwendung der Sessa-Therm-Hochleistungs-Sonnenkollektoren zur Nutzung der Sonnenenergie ist nicht mehr aufzuhalten. Von der Einfamilienhaus-Versorgung bis zur öffentlichen 600-m²-Installation mit jährlichen Öleinsparungen von 150 000 Litern kommen laufend weitere Anlagen jeder Grössenordnung hinzu.

Wie, wo und mit welchem Resultat auch Sie von der Sonne und von Sessa-Therm profitieren können, lesen Sie am besten in unseren Referenz-Prospekten nach. Dort finden Sie realisierte Projekte wie z. B. Botanischer Garten St. Gallen, Hallenbad Bergli Bubikon, Schulhaus Tömlimatt Kappel, Mehrzweckanlage Obfelden oder Schulzentrum/Schwimmbad Eschen FL.

SchweizerInfo 108

700 Jahre Baugeschichte in harmonischer Eintracht.

Die Bank Julius Bär als anspruchsvoller Bauherr, ein kreatives Architekten-Team und die Ernst Schweizer AG als erfahrener Fassaden-Spezialist brachten in Zürich scheinbar unvereinbare Interessen in beispielhafter Weise und ohne Kompromiss unter einen Hut. Einerseits musste mehr Raum für die internationale Geschäftstätigkeit der Bank geschaffen werden und andererseits war dort, in unmittelbarer Nachbarschaft der Augustinerkirche, die nahtlose Einordnung ins altehrwürdige Stadtbild unabdingbare Voraussetzung.

Der Projekt-Prospekt zeigt Ihnen, was heute mit dem riesigen Angebot an Metall-Fassaden und Fassaden-Elementen der Ernst Schweizer AG möglich ist.



SchweizerInfo 109

Bitte mehr Information

Die Produkte mit den von mir hier eingesetzten Kennziffern interessieren mich. Bitte senden Sie mir darüber kostenlos ausführliche Unterlagen.

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

Einsenden an: Ernst Schweizer AG, CH-8908 Hedingen

Zuständig:

SIA

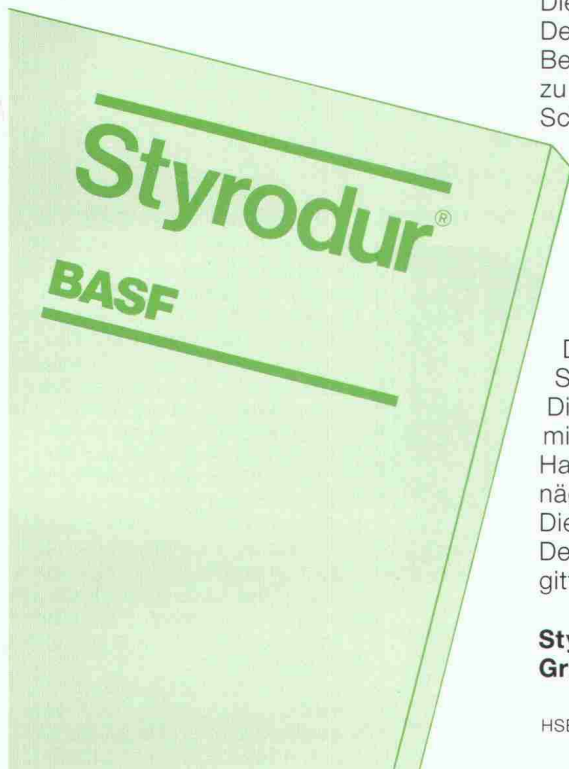
2/87

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

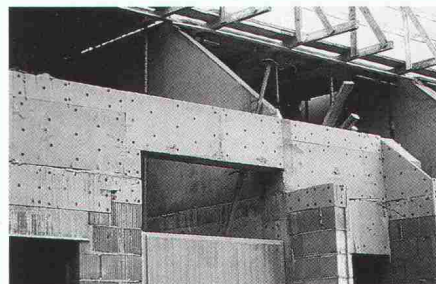
„Ich bin die grüne Wärmedämmplatte. Für die Wärmebrückendämmung bin ich unentbehrlich.“



Die wirksamste Methode, einbindende Decken und Wände, aussteifende Betonsäulen und Fensterstürze vor zu großem Wärmeabfluß und vor Schimmelbildung zu bewahren, ist die

außenseitige Dämmung mit der rauhen Styrodur 2000-Platte. Styrodur, die grüne Wärmedämmplatte von BASF, nimmt kaum Wasser auf, ist druckfest, formstabil, frostsicher und verrottet nicht. Die Verlegung ist einfach. Die Dämmplatten werden in die Schalung eingestellt und anbetoniert. Die rauhe Oberfläche verbindet sich mit dem Beton. Zur Erhöhung der Haftung werden zusätzliche Kunststoffnägel verwendet.

Die Dämmplatten werden verputzt. Der Grundputz wird mit einem Glasgittergewebe armiert. Wärmebrücken-



dämmung mit Styrodur:
Hochwirksam, wirtschaftlich und einfach auszuführen.

Fordern Sie bitte weitere Informationen an, wenn Sie mehr wissen wollen über Styrodur.

Generalvertrieb in der Schweiz:

Kork AG, Kunststoffwerke
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

**Styrodur von BASF.
Grün und gut.**

HSB-8629

BASF (Schweiz) AG
8820 Wädenswil/Au

BASF

Weltweit über 30 000 Schliessanlagen beweisen das grosse Vertrauen in sea.

z. B.

Globus – Autophon – Alusuisse –

Volksbank – BLS – Vidmar® –

Radio-Schweiz AG –

Merkur – Grütli –

USM – TCS

USW.



Sicherheits-Coupon

Name _____ SIA

Vorname _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Tel. Nr. _____

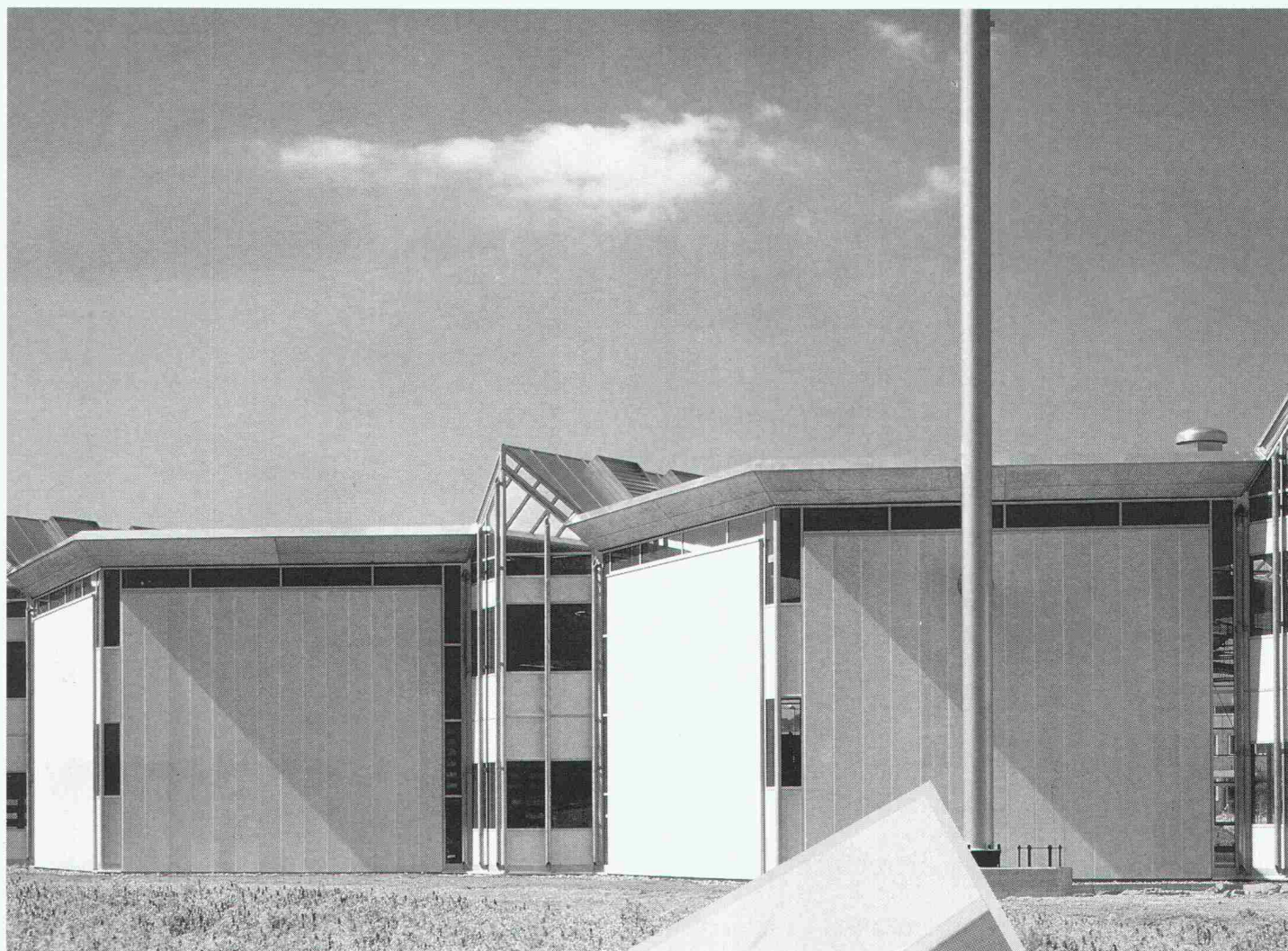
Bitte senden Sie uns Unterlagen über:

- ☐ sea-Sicherheits-Schliesszylinder
- ☐ sea-Sicherheits-Schliessanlagen
- ☐ Wir wünschen persönliche Beratung

Einsenden an: Berchtold AG
sea-Schliesstechnik
CH-3052 Zollikofen

Berchtold AG
sea-Schliesstechnik
CH-3052 Zollikofen
Telefon 031 57 06 41





Produktions- und
Verwaltungsgebäude
der Rosenthal AG.

Vorbild für Wirtschaftlichkeit, gutes Arbeitsklima und Ästhetik: Hebel Bausystem.

Rentabilität steht bei Wirtschaftsbau-Projekten natürlich an erster Stelle. Bei Hebel heißt das für Sie: kurze Bauzeit, günstige Folgekosten, hohe Energiekosten-Einsparung. Das variabel einsetzbare Hebel Bausystem eröffnet Ihnen und Ihren Architekten aber auch architektonisch anspruchsvolle Gestaltungsmöglichkeiten. Zudem herrscht in Hebel Bauten ein gesundes, ausgeglichenes Raumklima – eine der wichtigsten Grundvoraussetzungen für ein angenehmes Arbeitsklima.



Coupon
bitte ausfüllen,
gewünschte Bau-
information ankreuzen
und gleich wegschicken an
Hebel Emmering GmbH & Co.
Zweigniederlassung Sempach
Felsenegg 13, 6204 Sempach-Stadt

☐ **Allgemeine Informationen
über das Hebel Bausystem
im Wirtschaftsbau**

☐ Besuch des Hebel Fachberaters
nach telefonischer Vereinbarung
☐ hebel-haus



Name/Vorname _____

Straße/Nr. _____

PLZ _____ Wohnort _____ Telefon _____



**Bauen
mit
Verstand**

PC-Software**PC-Lösung**

LEIKOS

Die integrierte EDV-Lösung für das
Ingenieur-, Architektur- und Geometerbüro

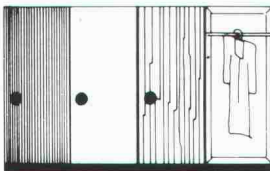
- **Auftragsüberwachung**
- **Nachkalkulation**
- **Arbeitszeitstatistik**
- **Führungszahlen**

- entlastet** die Administration; das manuelle Aufstellen der Auftragsabrechnungen und der Arbeitszeitstatistiken entfällt
- steigert** die Produktivität; rechtzeitige und aussagekräftige Führungszahlen sind entscheidend
- ermöglicht** Vergleiche; unsere PC-Lösung entspricht der SIA-Standardorganisation

Zusätzlich bieten wir eine **kompetente** Beratung in allen Büroführungs-, Planungs- und Organisationsfragen

VISURA – Ihr EDV-Partner

Niederlassungen in Zürich, Aarau, Altdorf, Grenchen, Lausanne, Liestal, Luzern, Olten,
St. Gallen, Solothurn, Stans, Sursee



Sie gewinnen mehr!

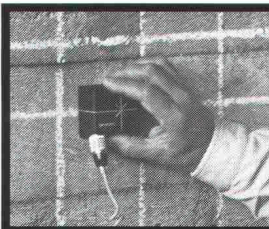
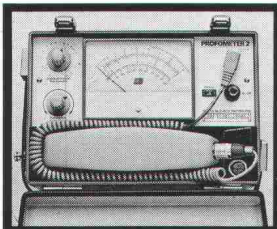
Ausführung und Abmessung genau nach Wunsch. Vorteil-
hafte Preise durch fachgerechte und leistungsfähige Pro-
duktion. Verlangen Sie Offerten.

Häusermann Mass-Schränke und Türen

Massgeschneidert für Sie,
vorteilhafte Preise!



R. Häusermann AG, 5707 Seengen
Telefon 064 / 54 01 01



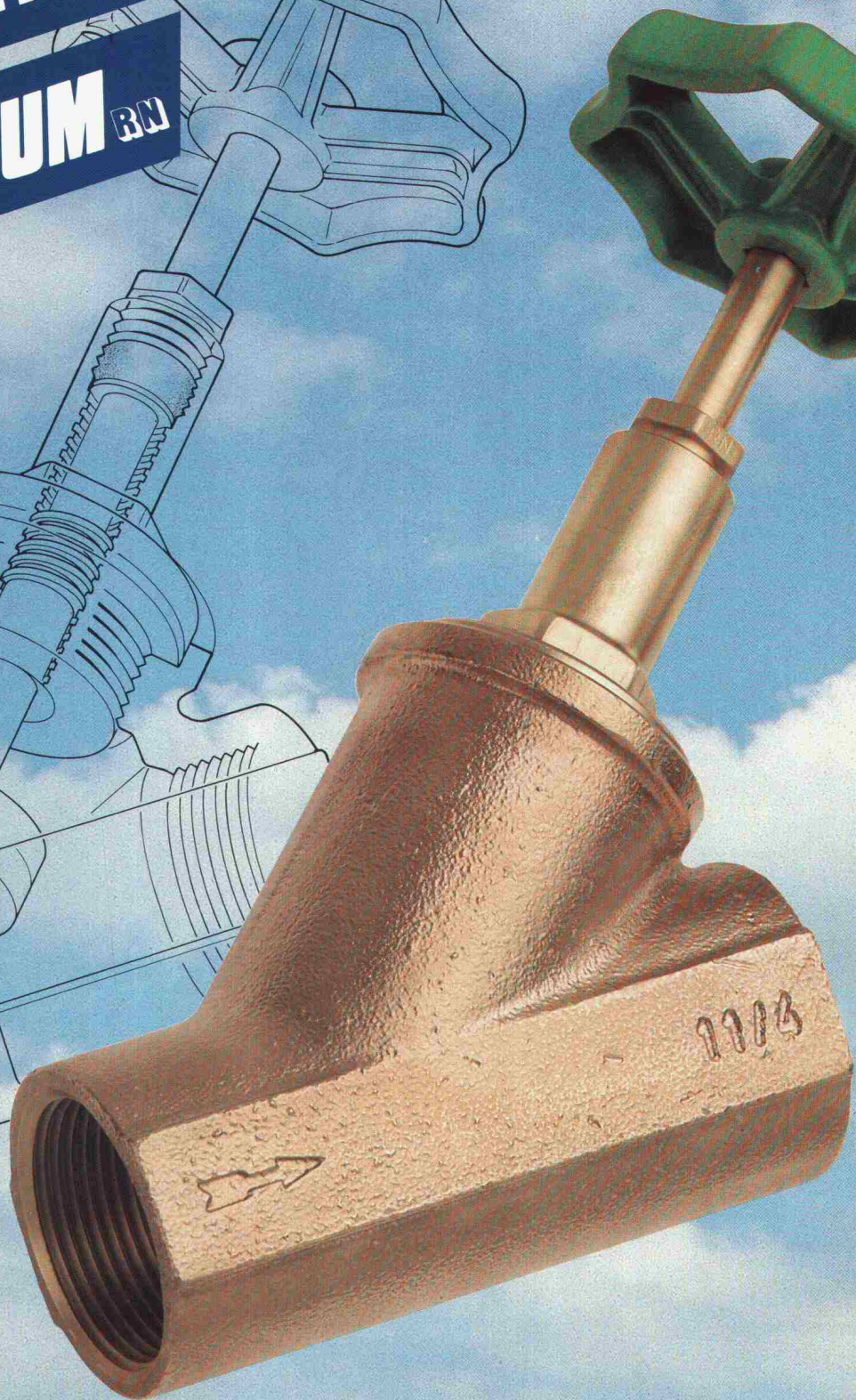
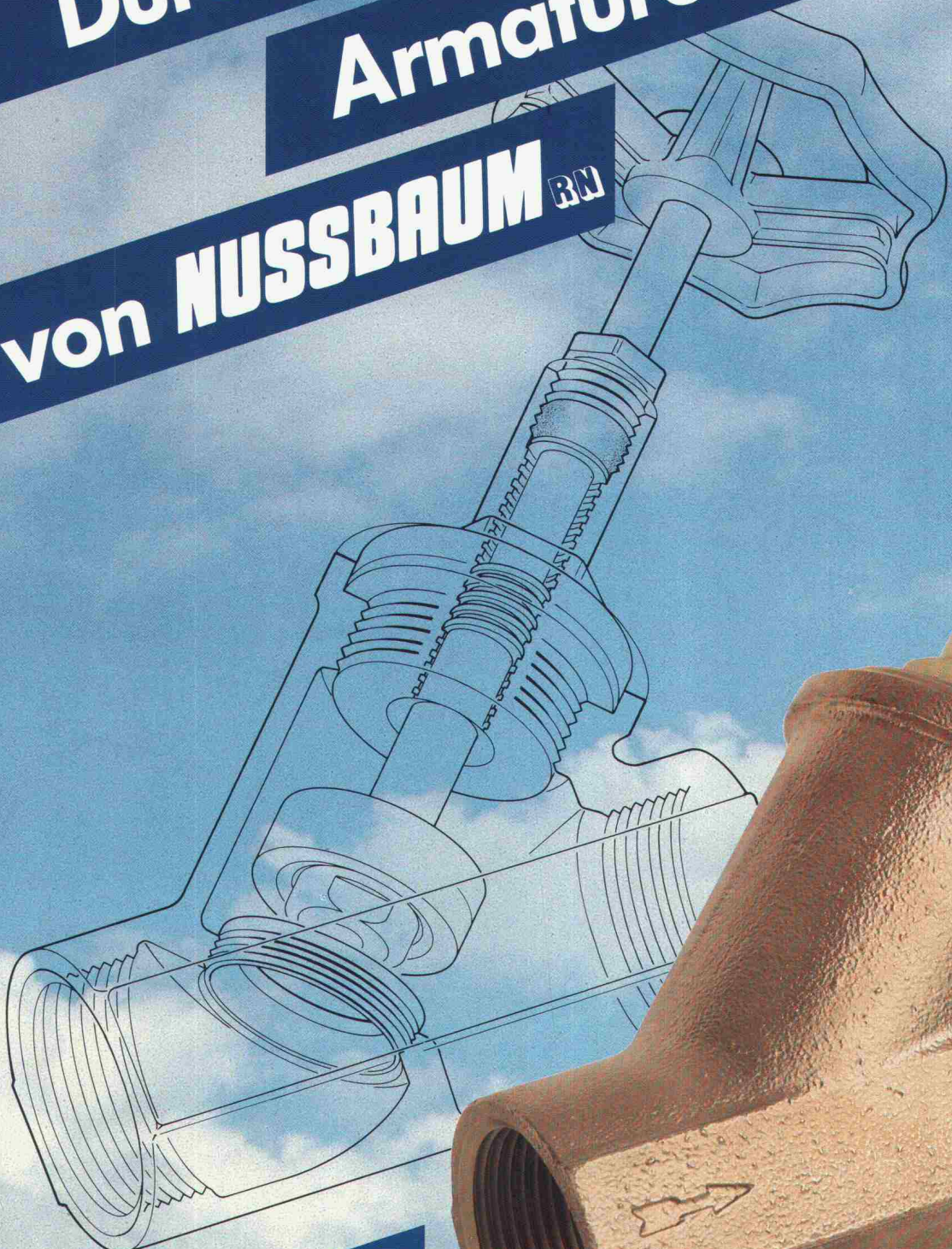
PROFOMETER

Armierungs- und Metallsuchgerät
für die genaue, zerstörungsfreie
Prüfung der Stahlbewehrung
in fertigen Bauwerken.

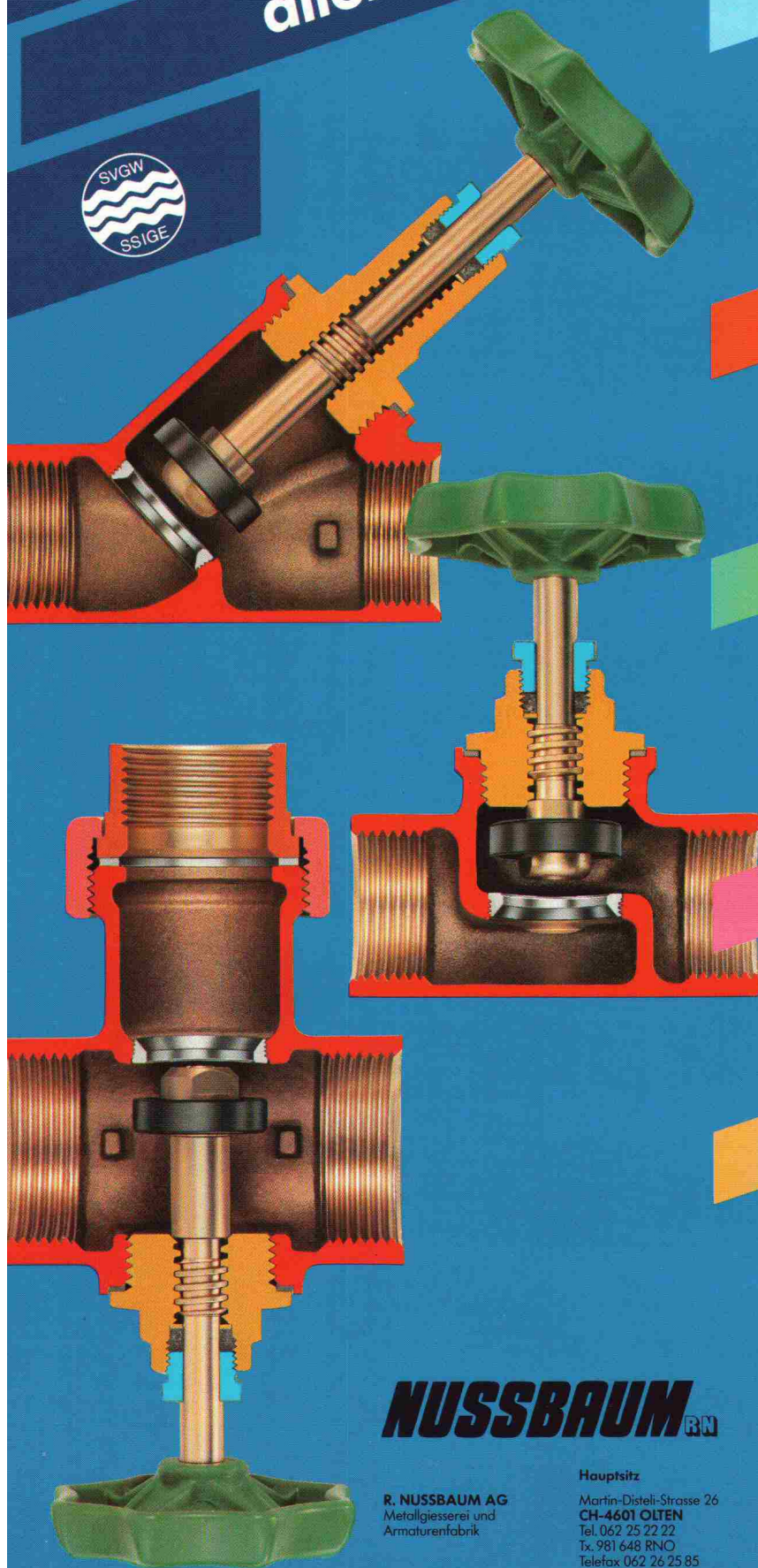
proceq

PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
CH-8034 Zürich
Telefon 01/47 78 00
Telex 53 357 proce ch

Durchdachte Armaturentechnik von NUSSBAUM ^{BN}



NUSSBAUM^{RN} Absperrventile – allen Wassern gewachsen.



NBR-Gummidichtung



fest mit dem Ventilteller verbunden,
von beiden Seiten anströmbar

- extrem hohe Elastizität
- alterungsbeständig, auch bei hohen Temperaturen

Chromnickelstahlsitz



im Gehäuse eingeschraubt

- absolut erosionsfest

Spindelabdichtung



mittels unbegrenzt haltbarer Stopfbüchspackung aus imprägniertem ARAMID-Kohlenfasermischgarn

- extrem hohe Flexibilität
- abriebfest
- nicht verhärtend
- asbestfrei

Handrad



aus hochwertigem Kunststoff DELRIN 100

- schlagfest
- wärme- und alterungsbeständig

Rotguss-Ventilgehäuse



Rg 5 Ni, (doppelt raffiniert)

- absolut beständig gegen alle vorkommenden Trinkwasser

NUSSBAUM^{RN}

R. NUSSBAUM AG
Metallgiesserei und
Armaturenfabrik

Hauptsitz

Martin-Disteli-Strasse 26
CH-4601 OLTEN
Tel. 062 25 22 22
Tx. 981 648 RNO
Telefax 062 26 25 85

Verkaufsniederlassungen mit Reparaturservice

CH-8045 ZÜRICH
Tel. 01 463 33 93

CH-4005 BASEL
Tel. 061 32 96 06

CH-1000 LAUSANNE 7
Tel. 021 36 61 47 Tx. 24 826

HANDWERK STADT

CH-3001 BERN
Tel. 031 40 77 37/40

CH-6003 LUZERN
Tel. 041 22 80 88

CH-6532 CASTIONE
Tel. 092 29 14 23

CH-3902 BRIG-GLIS
Tel. 028 23 77 82

Qualität
Funktion
Design

Glutz

Beschläge
Apparatebau
Segetzstr. 13
4502 Solothurn



**Hüpfen, schweben, wippen, schaukeln,
im Wunderland der Kinder. Mit Feder-
spielgeräten von Kinderland-Neeser!**

Spezielle Qualitätsfedern bringen den Frosch, die Ente, den Motorroller, den Flieger, das Schaukelpferd usw. in Bewegung.

Die ausgereifte Konstruktion, das erstklassige Material in sehr sauberer Verarbeitung bieten optimale Sicherheit.

Federspielgeräte, der grosse Spass für Kinder jeder Altersstufe.

Verlangen Sie unsere Gratisdokumentation.

**Kinderland[®]
Neeser**

... wo Kinder gerne lachen
6260 Reiden – 062/81 23 23

- ☐ Senden Sie uns bitte die
Gratisdokumentation Federspielgeräte
- ☐ Bitte rufen Sie uns an

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____



«Zugegeben: Unsere weltweite Erfahrung



Sika ist heute in über
30 Ländern tätig. Viertausend
Mitarbeiter stehen weltweit
im Dienste der Bauindustrie.

vereinfacht uns die Arbeit in der Schweiz.»

SikaBau 
wenn Spezialkenntnisse entscheiden

SikaBau, Zürich, Postfach 1287 Tel. 01/62 40 40	Steg-Gampel, Kantonsstr. Tel. 028/42 29 51	Bern 11, Postfach 7 Tel. 031/42 30 31	Muttenz, Bizenenstr. 55 Tel. 061/61 44 11	Chur, Kasernenstr. 86 Tel. 081/22 69 62
Luzern, Tribtschenstr. 9 Tel. 041/44 88 18	Lausanne, 11, bd de Grancy Tel. 021/26 54 21	Meyrin, 11, Pré de la Fontaine Tel. 022/31 46 48	St. Gallen, Dufourstr. 28 Tel. 071/25 44 33	Cadenazzo, Via Cantonale Tel. 092/62 18 23

 **GRAPHTEC**

1987 Halle 2
Computer Show Stand 433

**Weil es keine
Alternative gibt**

Wir präsentieren die neue Plotter-Dimension



Trommelplotter

- A4 – A0 PD 9011
- A4 – A1 PD 9111
- A4/A3 PD 9311 F mit autom.
Einzelblatteinzug

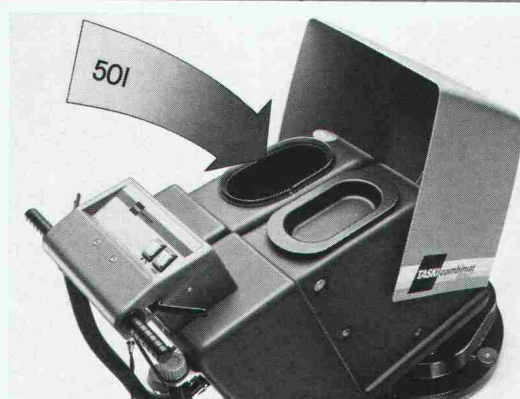
Flachbettplotter

- A2 FD 5211
- A3 FP 5301
- A3 MP 3000

Printerplotter

- A3 MS 8603

 **SEYFFERT+CO. AG**
8048 Zürich, Hohlstr. 550, Tel. 01/62 82 00



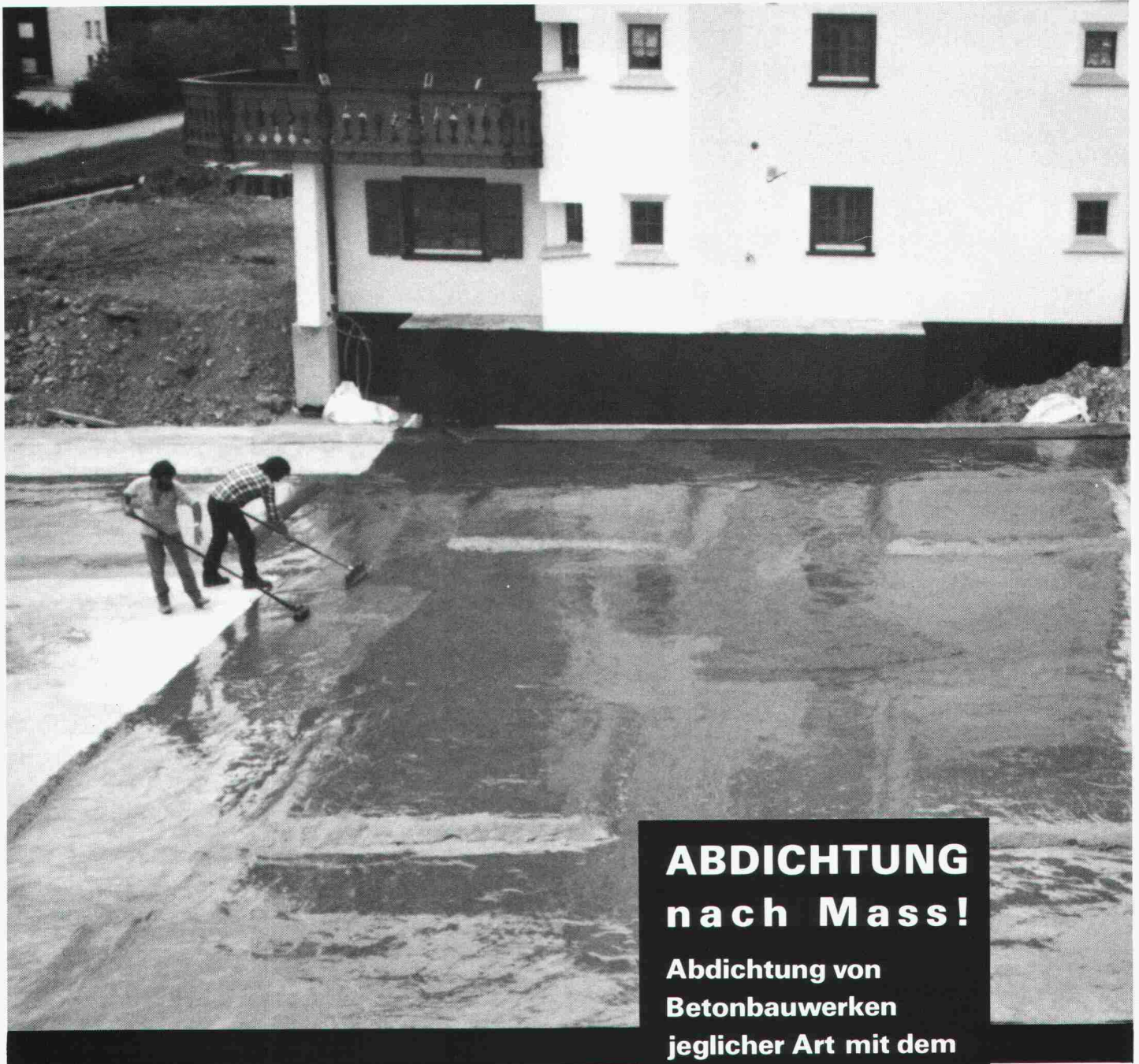
Plötzlich sind Ihre Reinigungsflächen viel kleiner. Mit dem TASKI combimat 1000E.

So präsentiert sich die neue Generation der zukunftsweisenden TASKI Scheuer-/Saugmaschinen: kompakt und leistungsstark, unkompliziert und wirtschaftlich. Der TASKI combimat 1000E garantiert Ihnen perfekte Sauberkeit bis 1500 m² pro Stunde. Einfache Bedienung, funktionales Design und höchste Wartungsfreundlichkeit sind ideal kombiniert. Die Leistungsfähigkeit ist so hoch, dass Ihnen die Reinigungsflächen plötzlich viel kleiner vorkommen.

TASKI combimat 1000E. Netzbetriebene Scheuer-/Saugmaschine mit der 3 x 50 Leistungsformel: 50 cm Arbeitsbreite für eine hohe Flächenleistung, 50 l Tankinhalt reduziert die unproduktiven Nachfüllstopps und 50 kg Bürstendruck garantieren eine hervorragende Reinigungskraft. Verlangen Sie detaillierte Informationen und eine unverbindliche Vorführung.



TASKI für die Totale Sauberkeit
A. Sutter AG, 9542 Münchwilen, 073/27 27 27



ABDICHTUNG nach Mass!

**Abdichtung von
Betonbauwerken
jeglicher Art mit dem
rissüberbrückenden,
vollflächig haftenden
Flüssigkunststoff:**

efkaprene TM

**Kilcher hält dicht.
Jahrzehnte lang.**

**Kilcher AG, 4565 Rechterswil
Tel. 065 / 35 16 35**

Kilcher

CUPOLUX.
rationelle Tageslicht-
quelle und gestalterisches
Element zugleich.

**In Norm-Aus-
führung auf
dem Flachdach:**

Die CUPOLUX-
Lichtkuppel in
40 Grössen.

Das CUPOLUX-
Lichtband mit
Spannweiten von
65-325 cm. Länge
unbegrenzt.

Wo die Norm endet, beginnen Ihre Ideen.

**Als Gestaltungs-
Element für
kreative Über-
dachungen:**

Für Vordächer von
Geschäftshäusern,
Hallen und Rampen.

Für Überdachungen
von Warte- und Ein-
stellhallen.

Für Gehwege,
Passerellen
und Arkaden.

Mit den vielen
Formaten und
Arben lassen

Ihnen CUPOLUX-
Lichtbänder
grossen kreativen

Spielraum und
stellen Ihre
Gebäude ins

beste Licht. Lassen
Sie sich beraten
und verlangen

Sie unsere
Planungsunter-
lagen – gratis.

**CUPOLUX –
DURCHS BAND
BESSERES LICHT**



Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 7, 8059 Zürich 2

Erfolgreiche Anwendung von Enkadrain CK- Drainage-/Schalungsmatten

Platzsparendes Bauen in städtischen Verhältnissen

Wasser im Boden stellt bei jedem Bauwerk ein Problem dar, das oft nur durch bauliche Massnahmen mit relativ hohem Platzbedarf gelöst wird. Seit 5 Jahren werden auch in der Schweiz Verbundmatten als verlorene Schalung verwendet, mit denen ohne Raumverlust am Gebäude Wasser aus dem Boden aufgenommen und abgeleitet wird: Enkadrain CK. Anhand eines praktischen Beispiels sollen hier das spezifische Problem und die Art seiner Lösung aufgezeigt werden.

Beispiel Neubau Denner in Olten

Die Probleme sind allzu bekannt: knappe Raumverhältnisse, senkrechte Baugruben, schlechte Bedingungen für das Ableiten von Sickerwasser aus feinstteihaltigem Baugrund, Termindruck, Kosten, Sicherheit, dass die Bausubstanz über Jahrzehnte hinweg voll erhalten bleibt...

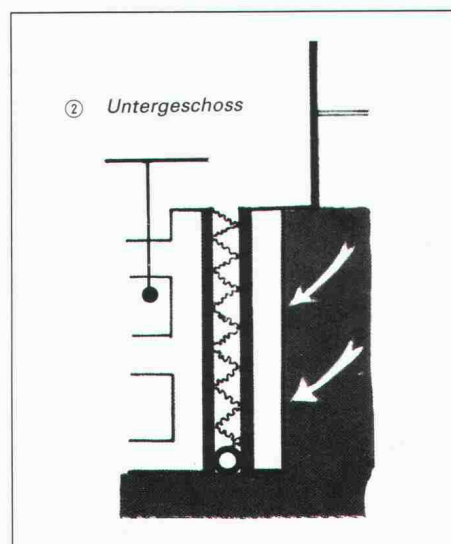
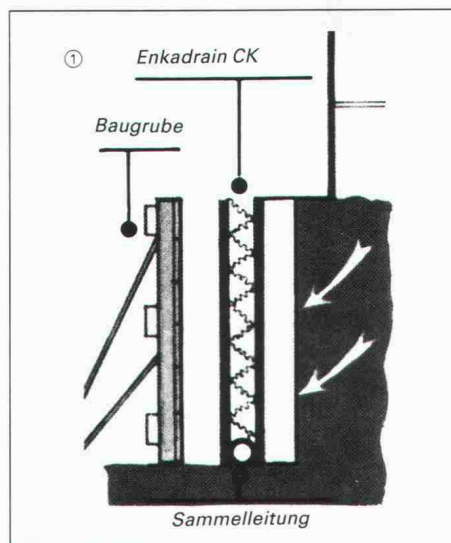
Verlorene Schalung als willkommene Zusatzfunktion

Angesichts der besonders schwierigen Verhältnisse auf der Baustelle drängte sich der Einsatz von Enkadrain CK geradezu auf. Es handelt sich dabei um eine Weiterentwicklung der bekannten

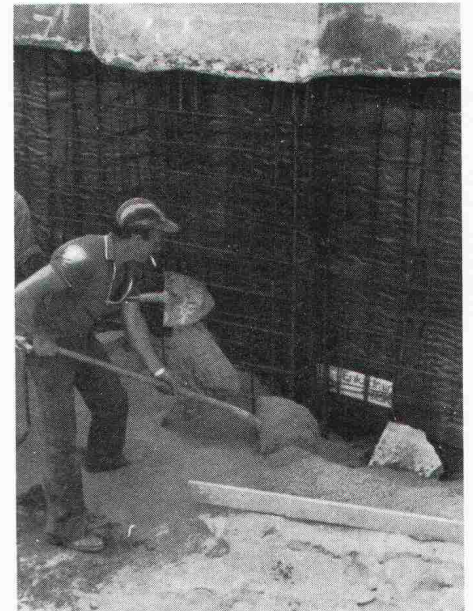
Raumgewinn dank Enkadrain CK beim Neubau Denner in Olten



filterstabilen Sickermatte Enkadrain, die überall dort eingesetzt wird, wo aus bautechnischen und wirtschaftlichen Gründen ohne Raumverlust gegen das Terrain (Fels, Rühlwand usw.) betonierte wird. Enkadrain CK besteht aus



einem dreidimensional strukturierten Sickerkörper aus drahtartigen Polyamid-Fadengelegen mit einer vollflächig aufgeschweissten Spinnvlies-Filterlage aus Polyester auf der einen und einer betonierdichten PVC-Schicht als verlorene Schalung auf der anderen Seite.



Rückwärtige Unterfangungsetappe mit bereits versetzter Enkadrain-CK-Matte als verlorene Schalung

Grosse Kosten- und Zeiteinsparung

Eingespарт wird nicht nur die normalerweise terrainseitig erforderliche Schalung, sondern auch viel Zeit dank einfacher und schneller Montage. Die massgerechte von der Rolle zu schneidenden Bahnen erlauben eine grossflächige Applikation. Das Material ist unverrottbar.

Produkteprogramm und Vertrieb von Enkadrain

Typ CK als Multifunktionsprodukt (Filter-, Sickermatte und verlorene Schalung), Typ ST für Vertikal- und Horizontal drainagen im Hochbau und Typ TP für Vertikal drainagen im Tiefbau und Horizontal drainagen mit hoher Auflast.

Zuständig für Beratung und Verkauf ist der Generalimporteur **SCHOELLKOPF AG**, Schaffhauserstr. 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Telex 823 214, Telefax 01/312 16 26. Alle Enkadrain-Typen sind auch über den Baumaterialhandel erhältlich.